

LE COUP DE BILL'ART DU SOIR

De nos montagnes...

Par Kader Bakou

Elle est très belle la nouvelle version de *Min Djibalina* interprétée par Inès et Inel Nafai. Les deux sœurs, en outre, chantent en harmonie, l'une d'une voix grave et l'autre en aigu. Linda Blues a, elle aussi, sa version, tout aussi belle, de *Min Djibalina*. Mais, à vrai dire, c'est Hamid Baroudi qui a fait de ce vieux chant patriotique une chanson pop, très populaire et très apprécié par la nouvelle génération.

K. B.  
bakoukader@yahoo.fr

VENTE-DÉDICACE



Hamid Grine sera à la librairie Cheikh, à Tizi-Ouzou, le samedi 9 décembre, à partir de 14h 30 pour une rencontre autour de son roman *Clandestine*.

RENCONTRE

Les éditions Dalimen organisent ce samedi 9 décembre 2017 à 14h, à la librairie Point Virgule de Chéraga, une rencontre avec Badr'Eddine Mili autour de ses essais *L'opposition politique en Algérie* et *Les présidents algériens à l'épreuve du pouvoir* qu'il signera et dont il débattrra avec le public et les journalistes de la presse nationale, cordialement conviés.

RENCONTRE-SIGNATURE

Yacine Loutari et Ismaël Selim Khaznadar à la librairie Média-Plus à Constantine le jeudi 7 décembre 2017 à partir de 14 h. Yacine Loutari signera son roman *Un rêve arrêté*, éditions Média-Plus, 2017. Ismaël Selim Khaznadar signera *L'Histoire. Écritures et libérations. Autour de Mohammed Harbi*. Collectif. éditions Hibr, 2017.

EXPO «SQUIB» DE TOM BOGAERT À ALGER  
**Inspirations algériennes**

Né en 1966 à Bruges, Tom Bogaert est un artiste belge dont les travaux explorent avec audace le rapport entre la géopolitique et le divertissement.

Pour le profane, les œuvres de Tom Bogaert ont de quoi étonner ! L'artiste belge anime actuellement une exposition intitulée «Squib» à l'Espaco Gallery (Espaced'art contemporain) à Alger. L'œil du visiteur, même averti, reste pantois devant certains montages hétéroclites faits de fils électriques et de pierres qui roulent, donc qui n'amassent pas mousse.

Une simple bouteille (à moitié pleine ou à moitié vide, c'est selon l'humeur) trône au milieu d'un fatras. Plus loin, on se demande si le (vrai) vase près d'un triangle blanc fait partie de l'œuvre ou s'il est là par un simple hasard. Un petit sac rempli de confettis multicolores qui «explose» soudain est intitulé mystérieusement «Foam»...

L'expo retrace les réalisations de l'artiste à travers le monde arabe. Le public pourra également (et surtout) voir et admirer les premiers résultats de son projet artistique algérien intitulé «Squib».

Né en 1966 à Bruges, Tom Bogaert est un artiste belge dont les travaux explorent avec audace le rapport entre la géo-

politique et le divertissement. Ses œuvres ont donné lieu à de nombreuses expositions dans de nombreux pays.

L'artiste possède aujourd'hui une expérience artistique notable et originale au Moyen-Orient (Jordanie, Palestine, Syrie, Liban, Égypte) et au Maghreb (Tunisie, Maroc). Tom Bogaert n'est pas seulement un artiste, il est aussi un activiste très engagé. Ainsi, il a été actif au Moyen-Orient en utilisant l'art visuel pour faire passer des messages importants autour de la géo-politique, le divertissement et la propagande. Ses travaux attirent toujours l'attention du public et des galeristes. Il se démarque d'ailleurs par quatre projets. Le premier a été lancé en 2010, quand il s'est installé à Amman, en Jordanie, et qui le menéra par la suite en Palestine, en Syrie, au Liban, en Égypte, en Tunisie ainsi qu'au Maroc. Durant sept ans, il finalise ce projet qu'il appelle «Impression, Mena». Ces trois autres travaux importants sont sa participation au «Ghetto Biennale» à Haïti de 2013 à



Photo : DR

2017, le «Canary Space Ship» entre 2007 et 2008 et «This is Rwanda» entre 2004 et 2009.

En 2017, Tom Bogaert s'intéresse à l'Algérie et y développe son nouveau projet «Squib». L'exposition sera visible jusqu'au 16 décembre

2017 aux ateliers de l'espace d'art contemporain «Espaco» à El-Achour (Alger).

La réalisation de cette exposition a été possible grâce au soutien des autorités flamandes et de l'ambassade de Belgique à Alger.

Kader B.

CONCERT D'IDIR, DÉBUT JANVIER À ALGER  
**Gérard Lenorman et Maxime Le Forestier en guest-stars**

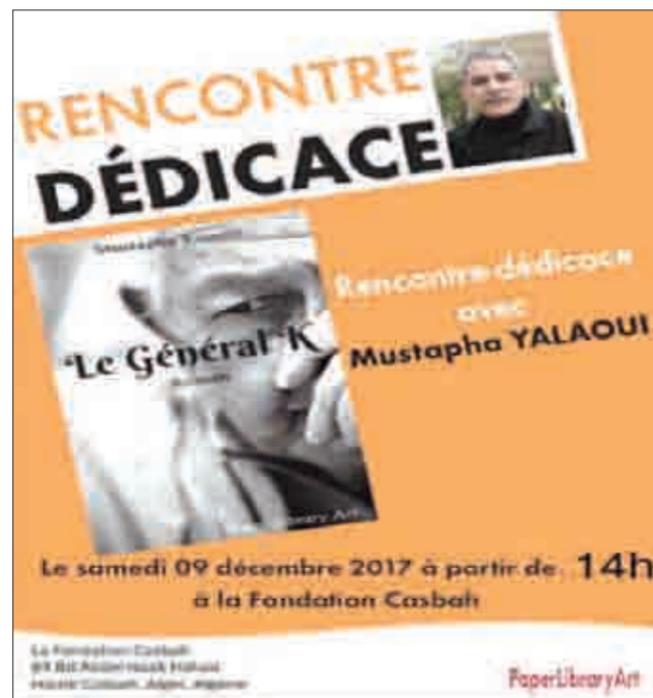
Le chanteur Idir sera accompagné d'un grand orchestre et de vedettes de la chanson française lors de son concert prévu à Alger les 4 et 5 janvier 2018, a indiqué l'Office national des droits d'auteurs et droits voisins (Onda). Trente musiciens et un groupe de choristes accompagneront Idir pour ce concert qui signe le retour de l'icône de la chanson algérienne d'expression kabyle après 40 ans d'absence de la scène artistique algérienne.

Gérard Lenorman et Maxime Le Forestier, entre autres grands noms populaires de la chanson

française qui figurent dans son album *Ici et ailleurs*, partageront la scène avec lui, indique un communiqué de l'Office.

Ce concert-événement, placé sous le signe des «retrouvailles», est programmé à l'occasion de Yennayer — le nouvel an amazigh célébré le 12 janvier de chaque année — à la coupole du complexe olympique Mohamed-Boudiaf.

La dernière apparition d'Idir sur la scène algérienne remonte à 1979. Un coffret CD édité par l'Onda et regroupant toutes ses chansons devra être révélé à l'occasion du concert.



Actucult

**SALLE IBN-KHALDOUN (ALGER-CENTRE)**  
Vendredi 8 décembre à 16h : Concert de Hamidou qui sera accompagné par le ballet de la wilaya d'Alger.  
**LIBRAIRIE MÉDIA-PLUS (32, RUE ABANE-RAMDANE, CONSTANTINE)**  
Jeudi 7 décembre 2017 à 14 h : Yacine Loutari signera son roman *Un rêve arrêté* (éditions Média-Plus, 2017). Ismaël Selim Khaznadar signera *L'Histoire. Écritures et libérations. Autour de Mohammed Harbi*, éditions Hibr, 2017).  
**THÉÂTRE RÉGIONAL DE CONSTANTINE**  
Jusqu'au 7 décembre : 10<sup>e</sup> édition du Festival international de malouf (à partir de 17h).  
**CINÉMATHEQUE ALGÉRIENNE**

(26, RUE LARBI-BEN-M'HIDI, ALGER-CENTRE)  
Jusqu'au 9 décembre : 8<sup>e</sup> édition du Festival international du cinéma d'Alger.  
**SALLE EL-MOUGGAR (ALGER-CENTRE)**  
Jusqu'au 8 décembre : 8<sup>e</sup> édition du Festival international du cinéma d'Alger.  
**GALERIE MOHAMMED-RACIM (7, AVENUE PASTEUR, ALGER-CENTRE)**  
Jusqu'au 2 janvier 2018 : Exposition de peinture thème : «L'Algérie porte d'Afrique» avec les artistes peintres Hakim Bouchakour, Dokman Omar Dris, Tahar Hadhoud.  
**ATELIER ROCHEDI (BEAUSÉJOUR, BIR MOURAD RAIS, ALGER)**  
Jusqu'au 15 décembre : Exposition «Moonlight» des artistes Valentina

Ghanem et Rochedi Bessaih.  
**OPÉRA D'ALGER BOUALEM-BESSAIH (OULED FAYET, ALGER)**  
Vendredi 8 décembre à 16h : Concert de Lounis Aït Menguellet. Les tickets seront disponibles au guichet de l'Opéra de 10h jusqu'à 18h.  
**GALERIE SEEN ART (156, LOTISSEMENT EL-BINA, DÉLY-BRAHIM, ALGER)**  
Jusqu'au 2 janvier 2018 : Exposition collective de dessin contemporain «Purely Drawing», avec les artistes Salah Malek, Zohra Sellal, Amar Briki, Sadek Lamri, Mehdi Djelil (Bardi), Sofiane Zouggar, Adel Bentounsi, Yasser Ameur, Hichem Zouaoui.  
**MUSÉE NATIONAL D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN (RUE LARBI-BEN-M'HIDI, ALGER-CENTRE)**  
Jusqu'au 4 janvier 2018 :

Exposition «Portraits et paysages dans la collection du musée».  
**LIBRAIRIE DU TIERS-MONDE (PLACE EMIR-ABDELKADER, ALGER)**  
Samedi 9 décembre à partir de 14h : Meriem Guemache signera son livre *Loffi à la Casbah* (éditions Casbah). Salima Sahraoui-Bouaziz signera son livre *L'Aliénation colonialiste et la résistance de la famille algérienne*.  
**SALLE IBN-ZEYDOUN DE RIADH EL-FETH (EL-MADANIA, ALGER)**  
Vendredi 8 décembre à 19h : Concert «En toute intimité» de Manel Gherbi. Entrée : 800 DA.  
Samedi 9 décembre à 16h : Spectacle *Mon Rêve*, de Zahreddine Djaouad. Entrée : 300 DA  
**PALAIS DES RAÏS, BASTION 23 (BAB-EL-OUED, ALGER)**  
Mercredi 7 décembre : A l'occasion de la Journée mondiale des

personnes handicapées, l'association pour personnes handicapées moteur de Bab-El-Oued, Amel oua Aâmel, organise une exposition variée.  
**ESPACO GALLERY (RÉSIDENTIE CMB 196, OUED TARFA, EL-ACHOUR, ALGER)**  
Jusqu'au 16 décembre : Exposition «Squib» de l'artiste belge Tom Bogaert.  
**GALERIE MOHAMMED-RACIM (AVENUE PASTEUR, ALGER)**  
Jusqu'au 10 décembre : Exposition de peinture «L'Algérie aux portes de l'Afrique», de Amor Idriss Lamine Dokman.  
**INSTITUT CULTUREL ITALIEN D'ALGER (4 BIS, RUE YAHIA-MAZOUNI, EL-BIAR, ALGER)**  
Jusqu'au 15 décembre : Exposition artistique «Cycles» par l'artiste Amina Benboureche.